

VYSVĚTLENÍ ZADÁVACÍ DOKUMENTACE POŘ. Č. 50

EXPLANATION OF THE TENDER DOCUMENTATION No. 50

V souladu s ustanovením § 98 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, a s článkem 2.8.1 Pokynů pro zadání zakázek pro programy spolufinancované z rozpočtu SFŽP ČR, zadavatel poskytuje vysvětlení zadávací dokumentace k veřejné zakázce.

In accordance with Section 98 of Act No. 134/2016 Coll., the Public Procurement Act, as amended, and Article 2.8.1 the Procurement Guidelines for Programmes Co-financed from the Budget of the State Environmental Fund of the Czech Republic, the contracting entity hereby provides explanation to the tender documentation of the public contract.

IDENTIFIKACE ZADÁVACÍHO ŘÍZENÍ / IDENTIFICATION OF THE TENDER PROCEDURE

Zadavatel: / **ŠKO-ENERGO, s.r.o.**
Contracting Entity: **tř. Václava Klementa 869, Mladá Boleslav II, 293 01 Mladá Boleslav,**
IČO: / Identification No.: **61675938**

Název: / Name: **„Modernizace teplárny ŠKO-ENERGO – OB2 Kotelny“**

Druh zadávacího řízení: / Type of the tender procedure: **otevřené řízení / open procedure**

ČÁST 1: PŘESNÉ ZNĚNÍ ŽÁDOSTI DODAVATELE O VYSVĚTLENÍ ZADÁVACÍ DOKUMENTACE / PART 1: EXACT WORDING OF THE REQUEST OF A SUPPLIER FOR EXPLANATION OF THE TENDER DOCUMENTATION

Could you please provide a PIDs of the existing burners firing both natural gas and natural gas with technological fuel?

ČÁST 2: VYSVĚTLENÍ ZADÁVACÍ DOKUMENTACE / PART 2: EXPLANATION OF THE TENDER DOCUMENTATION¹

Dotaz/request:
Could you please provide a PIDs of the existing burners firing both natural gas and natural gas with technological fuel?

Odpověď Zadavatele:
Žádané podklady jsou poskytovány způsobem uvedeným ve Vysvětlení zadávací dokumentace č.3. V případě plynových hořáků se jedná o složky „CQ - CQ03-11 plynové hospodářství, mezistupňová chladicí voda“ soubor „09 0-OJ-05 082.1 R&I schema - Rozvody zemního plynu k zapalovacím hořákům 80HJ“. Výkresy plynových hořáků jsou ve složce „CT – CT2 - CT46 HPB, Tkaninový filtr, Plynové hořáky K80,K90“ soubory začínající označením „80HJ“. Soubory ke kombinovaným hořákům jsou ve složce „others - Technological fuel“. Cesta k PID schématu je „others - Technological fuel - Návod pro údržbu zařízení najížděcího hořáku - Najížděcí hořák - 06 Výkresy k zařízení najížděcího hořáku“.

INFORMATIVE TRANSLATION FROM THE CZECH LANGUAGE:

The requested documents are provided in the way described in Explanation of the Tender Documentation No. 3.

Documents of gas burners are in the folders „CQ - CQ03-11 plynové hospodářství, mezistupňová chladicí voda“ file „09 0-OJ-05 082.1 R&I schema - Rozvody zemního plynu k zapalovacím hořákům 80HJ“. Drawings of gas burners are in the folder "CT – CT2 - CT46 HPB, Tkaninový filtr, Plynové hořáky K80,K90" files starting with the designation "80HJ".

Files for combined burners are in the folder "others - Technological fuel" folder. The path to the PID diagram is "others - Technological fuel - Návod pro údržbu zařízení najížděcího hořáku - Najížděcí hořák - 06 Výkresy k zařízení najížděcího hořáku".

¹ V souladu se zadávací dokumentací je rozhodujícím zněním poskytnuté vysvětlení zadávací dokumentace výhradně české znění. Překlad do anglického jazyka, pokud je poskytnut, má pouze informativní povahu. / In accordance with the Tender Documentation, exclusively the Czech wording of the provided explanation of the Tender Documentation shall prevail. The translation into the English language (if provided) is of an informative nature only.